

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 4 juli 2000 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende toepassing van art. 51, § 3 bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de forfaitaire dagprijzen in algemene ziekenhuizen betreft", heeft op 6 juli 2000 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 4 juillet 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant application de l'article 51, § 3 bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les prix de journée forfaitaire dans les hôpitaux généraux", a donné le 6 juillet 2000 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat

"het besluit een besparing moet verwezenlijken van 106 miljoen BEF op de uitgaven voor het jaar 2000, dat deze besparing, onontbeerlijk is om een evenwichtige begroting te bereiken voor de sector van de gezondheidszorg; dat het des te meer essentieel is daar de technische ramingen hebben doen blijken dat, bij onveranderd beleid, de wettelijke budgettaire doelstelling ruim overschreden zou worden; dat dit besluit uitwerking moet hebben met ingang van 1 juli 2000 en derhalve een snelle informatie van de betokkenen vereist is; zodat het noodzakelijk is dat de bepalingen van dit besluit zo vlug mogelijk worden bekendgemaakt.".

*
* *

Gelet op de korte termijn die voor het uitbrengen van het advies is toebedeeld, beperkt de Raad van State, afdeling wetgeving, zich tot het maken van de volgende opmerkingen.

.../...

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp stelt correctiemaatregelen vast in de sector van de verplegingsinrichtingen, met toepassing van artikel 51, § 3bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Artikel 51, § 3, van de gecoördineerde wet, bepaalt dat de Commissie voor begrotingscontrole, zodra zij een beduidende overschrijding of een risico op beduidende overschrijding van de partiële jaarlijkse begrotingsdoelstelling vaststelt, zij, onder meer, de betrokken overeenkomsten- of akkoordencommissie daarvan in kennis stelt. Die overeenkomsten- of akkoordencommissie dient dan correctiemaatregelen in werking te stellen of, wanneer die ontoereikend zijn, bijkomende maatregelen voor te stellen. Uiterlijk dertig dagen na de voornoemde kennisgeving, dient de Commissie voor begrotingscontrole het gevolg te evalueren dat aan haar vaststelling is gegeven en hierover verslag uit te brengen bij, onder meer, de Ministers van Sociale Zaken en Begroting.

Artikel 51, § 3bis, bepaalt vervolgens dat de Koning, na kennis genomen te hebben van het voornoemde verslag, zelf correctiemaatregelen neemt wanneer de door de overeenkomsten- of akkoordencommissie genomen of voorgestelde correctiemaatregelen niet tijdig worden genomen of ontoereikend zijn.

.../...

In casu heeft de overeenkomstencommissie verplegingsinrichtingen - verzekeringsinstellingen, na de voormelde kennisgeving door de Commissie voor begrotingscontrole, geen correctiemaatregelen in werking kunnen stellen. Derhalve is de voorwaarde vervuld opdat de Koning, met toepassing van het voormelde artikel 51, § 3bis, zelf maatregelen zou kunnen nemen. Die maatregelen hebben inzonderheid betrekking op de forfaitaire verpleegdagprijs.

De rechtsgrond voor de ontworpen regeling wordt aldus geboden door artikel 51, § 3bis, van de gecoördineerde wet.

De ontworpen correctiemaatregelen kunnen overeenkomstig die bepaling maximaal worden genomen ten belope van de verwachte overschrijding. Met die bepaling zal uiteraard rekening moeten worden gehouden. Op grond van de gegevens waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, beschikt, kan evenwel niet worden geëvalueerd in welke mate de ontworpen maatregelen effectief aan die voorwaarde voldoen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Het koninklijk besluit van 5 oktober 1999, vermeld in het tweede lid van de aanhef, strekt de ontworpen regeling niet tot rechtsgrond. Evenmin wordt bedoeld besluit gewijzigd of opgeheven door de ontworpen regeling. Indien de stellers van het ontwerp de vermelding van het besluit nodig

.../...

achten, met het oog op een goed begrip van de ontworpen regeling, kan worden overwogen het tweede lid te concipiëren als een considerans.

2. Ook het derde, vierde en vijfde lid worden bij voorkeur geformuleerd als considerans.

3. In het zesde lid van de aanhef wordt, blijkbaar bij vergissing, twee maal gerefereerd aan de nominatieve lijsten opgenomen in de bijlagen I en II van de tweede wijzigings-clausule.

4. Het zevende en het achtste lid van de aanhef moeten van plaats worden gewisseld.

5. Krachtens de bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, dient de motivering van het spoedeisend karakter die in de adviesaanvraag voorkomt, volledig en letterlijk te worden overgenomen in de aanhef van het ontworpen besluit, wat te dezen niet het geval is.

Het elfde lid van de aanhef dient derhalve, gelet op dit voorschrift, te worden aangepast en wordt beter met het twaalfde lid in één enkel lid ondergebracht.

.../...

Artikel 1

In de inleidende zin kunnen de woorden "hetgeen vermeld staat in" worden geschrapt. In de Franse tekst schrijve men "Par dérogation à l'article ...". Voorts schrijve men in de Nederlandse tekst van dezelfde zin "artikel 4, § 3, a)" in plaats van "art. 4, § 3, a)".

Artikel 2

De inleidende zin kan worden geformuleerd als volgt :

"In afwijking van artikel 4, § 4, a), van dezelfde wijzigingsclausule ...".

Artikel 3

De inleidende zin kan worden geformuleerd als volgt :

"In afwijking van artikel 4, § 5, van dezelfde wijzigingsclausule ...".

Artikel 4

Artikel 4 dient als volgt te worden geredigeerd :

.../...

"Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée comme suit :

"het besluit een besparing moet verwezenlijken van 106 miljoen BEF op de uitgaven voor het jaar 2000, dat deze besparing, onontbeerlijk is om een evenwichtige begroting te bereiken voor de sector van de gezondheidszorg; dat het des te meer essentieel is daar de technische ramingen hebben doen blijken dat, bij onveranderd beleid, de wettelijke budgettaire doelstelling ruim overschreden zou worden; dat dit besluit uitwerking moet hebben met ingang van 1 juli 2000 en derhalve een snelle informatie van de betokkenen vereist is; zodat het noodzakelijk is dat de bepalingen van dit besluit zo vlug mogelijk worden bekendgemaakt.".

*

*

*

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat, section de législation, se limite à formuler les observations suivantes.

*

*

*

.../...

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet soumis pour avis vise à arrêter des mesures de correction dans le secteur des établissements hospitaliers en application de l'article 51, § 3bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

L'article 51, § 3, de la loi coordonnée dispose que dès que la Commission de contrôle budgétaire constate un dépassement significatif ou un risque de dépassement significatif de l'objectif budgétaire annuel partiel, elle en informe notamment la commission de conventions ou d'accords concernée. Celle-ci doit alors mettre en action des mécanismes de correction ou proposer des mesures de correction supplémentaires si ceux-ci sont insuffisants. Au plus tard trente jours après cette information, la Commission de contrôle budgétaire évalue les suites données à sa constatation et fait notamment rapport aux Ministres des Affaires sociales et du Budget.

L'article 51, § 3bis, dispose ensuite qu'après avoir pris connaissance du rapport précité, le Roi prend Lui-même des mesures de correction si les mesures de correction prises ou proposées par la commission de conventions ou d'accords ne sont pas prises en temps opportun ou si elles sont insuffisantes.

En l'occurrence, la commission de conventions pour les établissements hospitaliers - organismes assureurs n'a pas été en mesure de mettre en oeuvre des mesures de correction après avoir été informée par la Commission de

.../...

contrôle budgétaire de la manière indiquée ci-dessus. Par conséquent, la condition est remplie qui permet au Roi de prendre Lui-même des mesures en application de l'article 51, § 3bis, précité. Ces mesures portent notamment sur le prix de la journée d'entretien forfaitaire.

Le fondement légal de la réglementation en projet lui est donc procuré par l'article 51, § 3bis, de la loi coordonnée.

Conformément à cette disposition, les mesures de correction en projet ne peuvent excéder le dépassement escompté. Il conviendra naturellement de tenir compte de cette disposition. Les informations dont dispose le Conseil d'Etat, section de législation, ne lui permettent toutefois pas d'apprécier dans quelle mesure les dispositions en projet respectent effectivement cette condition.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. L'arrêté royal du 5 octobre 1999, mentionné au deuxième alinéa du préambule, ne procure aucun fondement légal à la réglementation en projet. Cet arrêté n'est pas non plus modifié ou abrogé par le texte en projet. Si les auteurs du projet estiment qu'il est nécessaire de mentionner cet arrêté pour une bonne compréhension de la réglementation en projet, il peut être envisagé de concevoir le deuxième alinéa comme un considérant.

.../...

2. Il serait également préférable que les troisième, quatrième et cinquième alinéas soient formulés comme des considérants.

3. Par erreur, sans doute, le sixième alinéa du préambule fait référence par deux fois aux listes nominatives figurant dans les annexes I et II du deuxième avenant.

4. Les septième et huitième alinéas du préambule doivent être permutés.

5. Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la motivation de l'urgence figurant dans la demande d'avis doit être reproduite intégralement et textuellement dans le préambule de l'arrêté en projet, ce qui n'est pas le cas en l'espèce.

Le onzième alinéa du préambule devra, dès lors, être modifié conformément à cette prescription, et il serait préférable qu'il soit joint au douzième alinéa pour ne former qu'un seul alinéa.

Article 1er

Les mots "ce qui a été mentionné dans" figurant dans la phrase introductive peuvent être supprimés. Dans le texte français, on écrira "Par dérogation à l'article ...".

.../...

En outre, on écrira dans le texte néerlandais de la même phrase "artikel 4, § 3, a)" et pas "art. 4, § 3, a)".

Article 2

La phrase introductive peut être formulée comme suit :

"Par dérogation à l'article 4, § 4, a), du même avenant ..."

Article 3

La phrase introductive peut être formulée comme suit :

"Par dérogation à l'article 4, § 5, du même avenant ...".

Article 4

L'article 4 doit être rédigé comme suit :

"Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

A. BEIRLAEN,

M. VAN DAMME,

J. SMETS,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraad,
conseiller d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. A. EYLENBOSCH, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A. EYLENBOSCH, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

A. BEIRLAEN